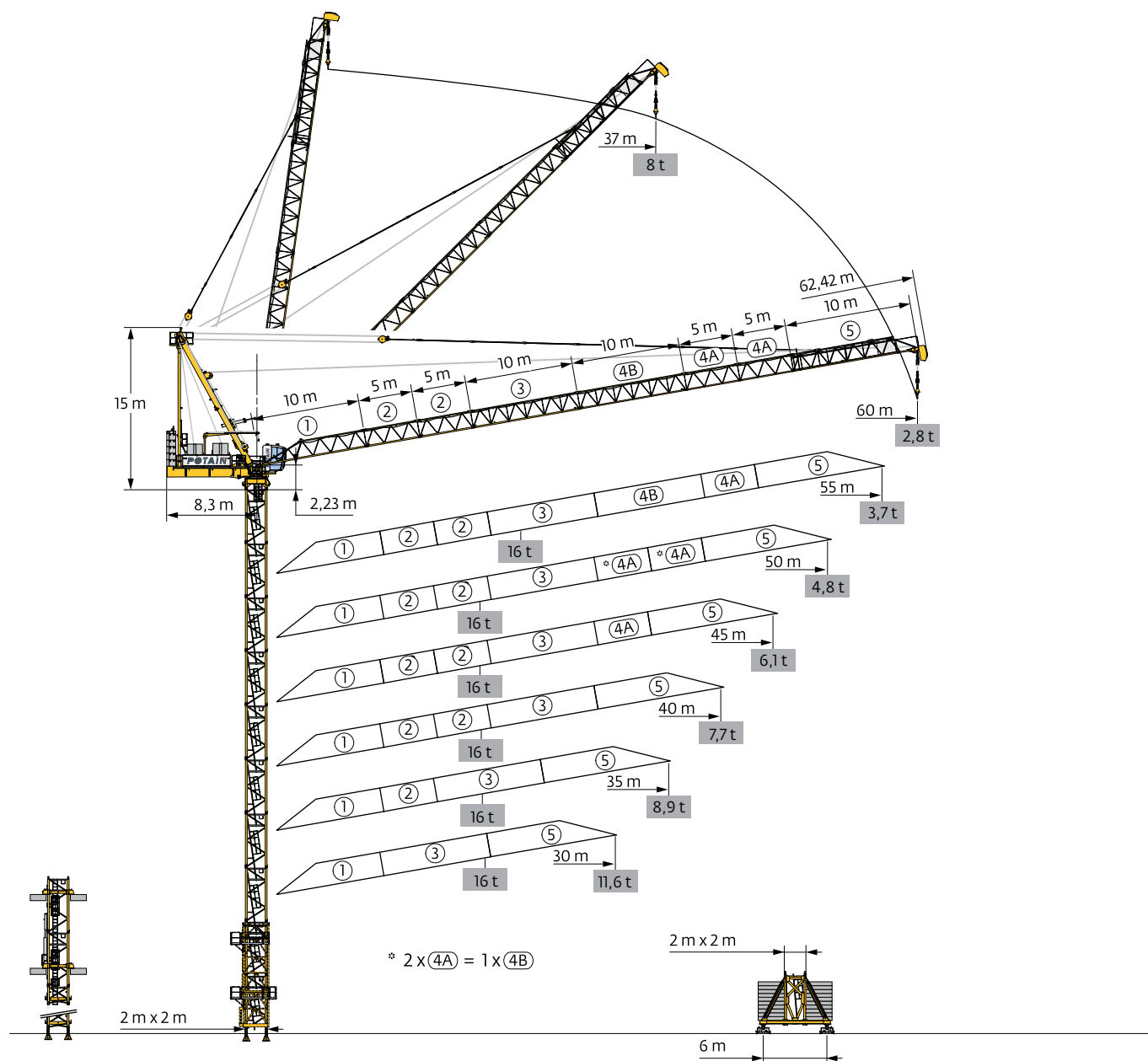
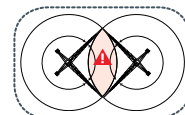


MCR 295 H16

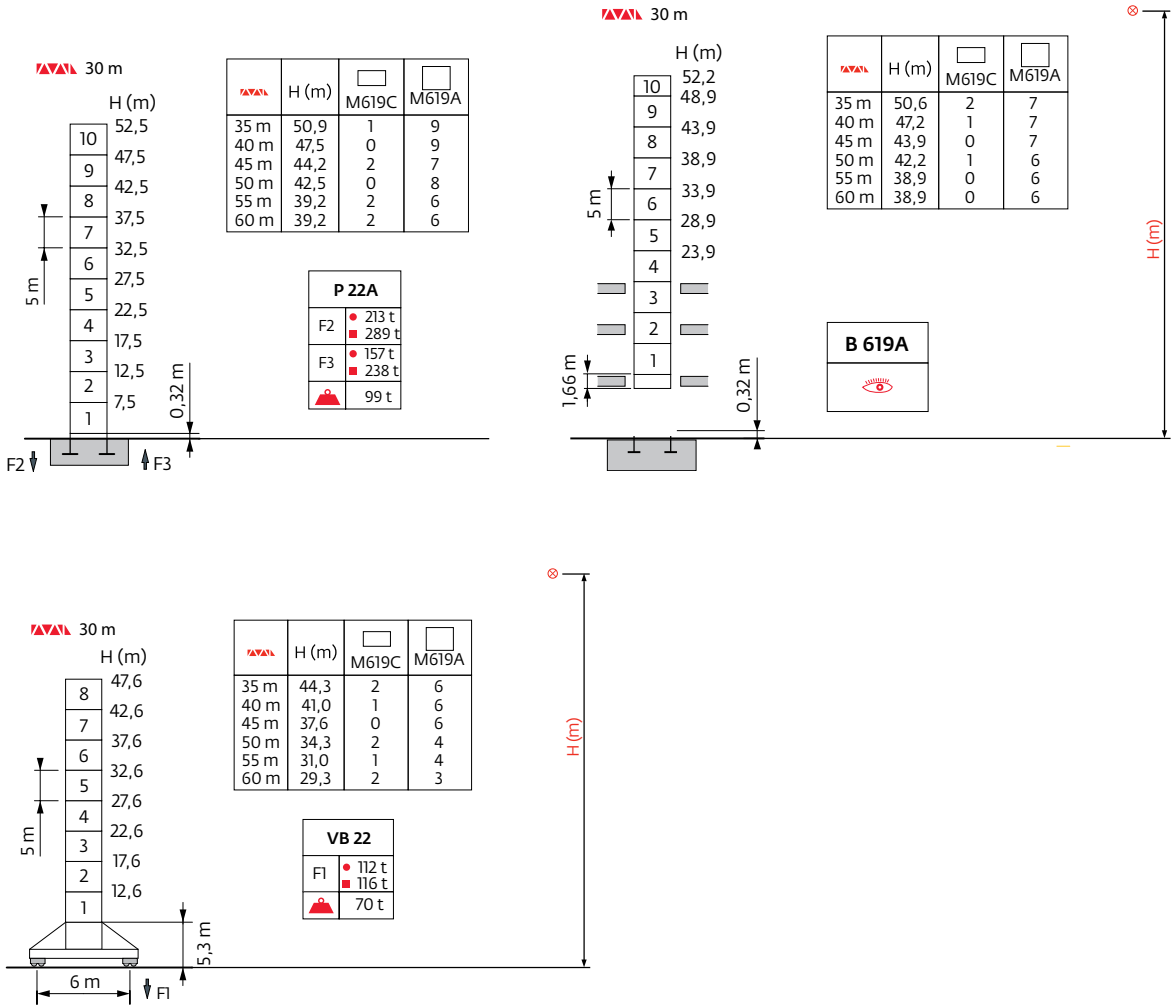


Top Tracing II

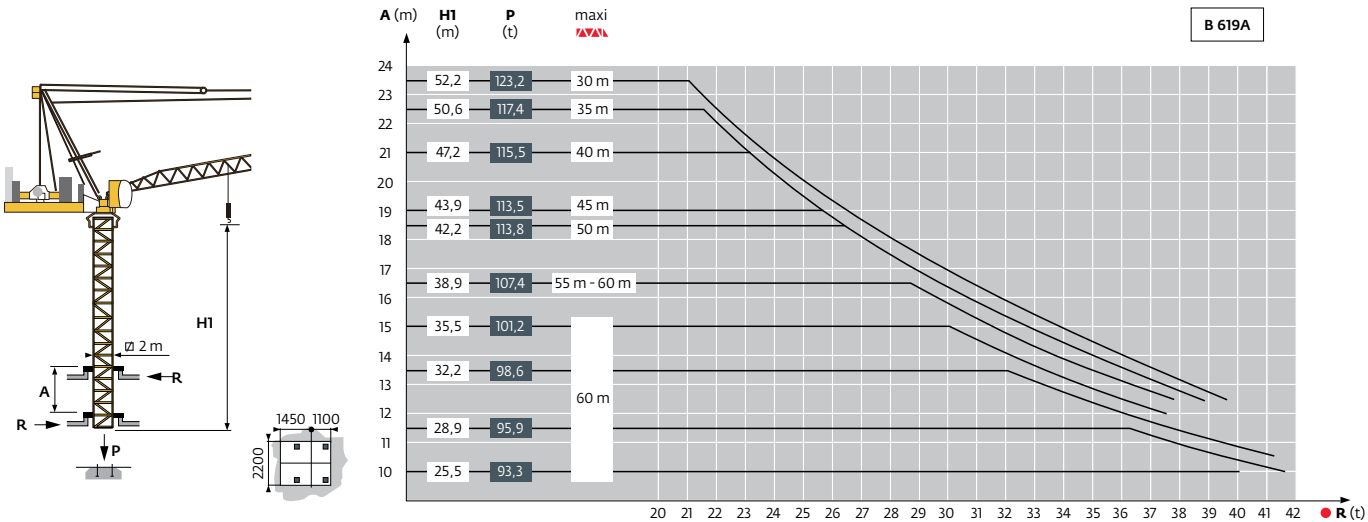


Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reações / Реакция опор мачты

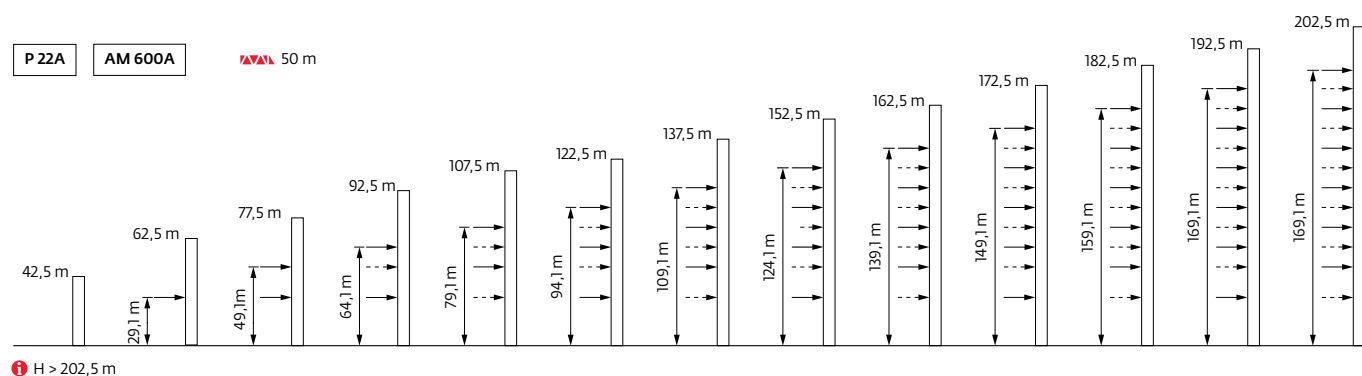
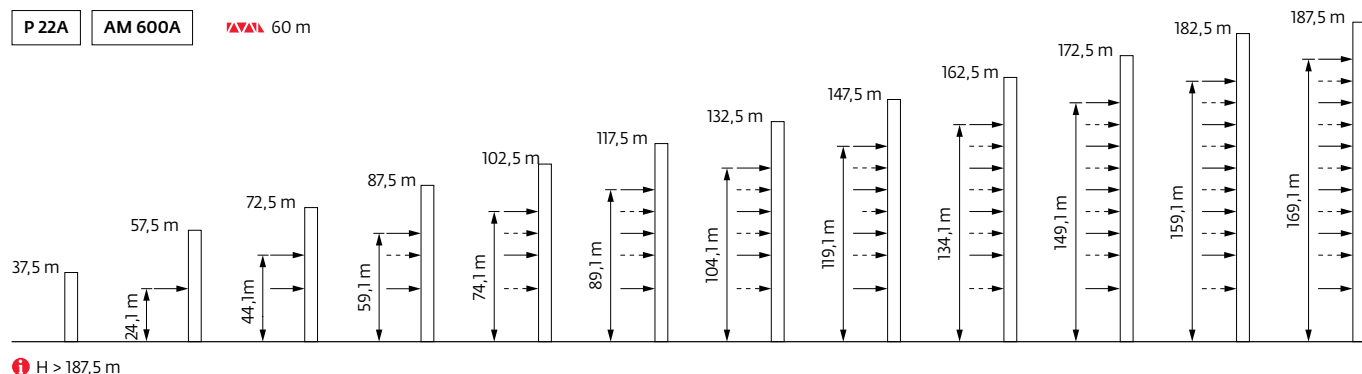
2 m



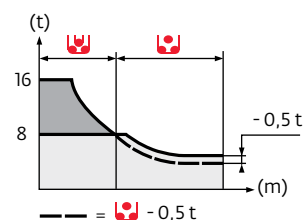
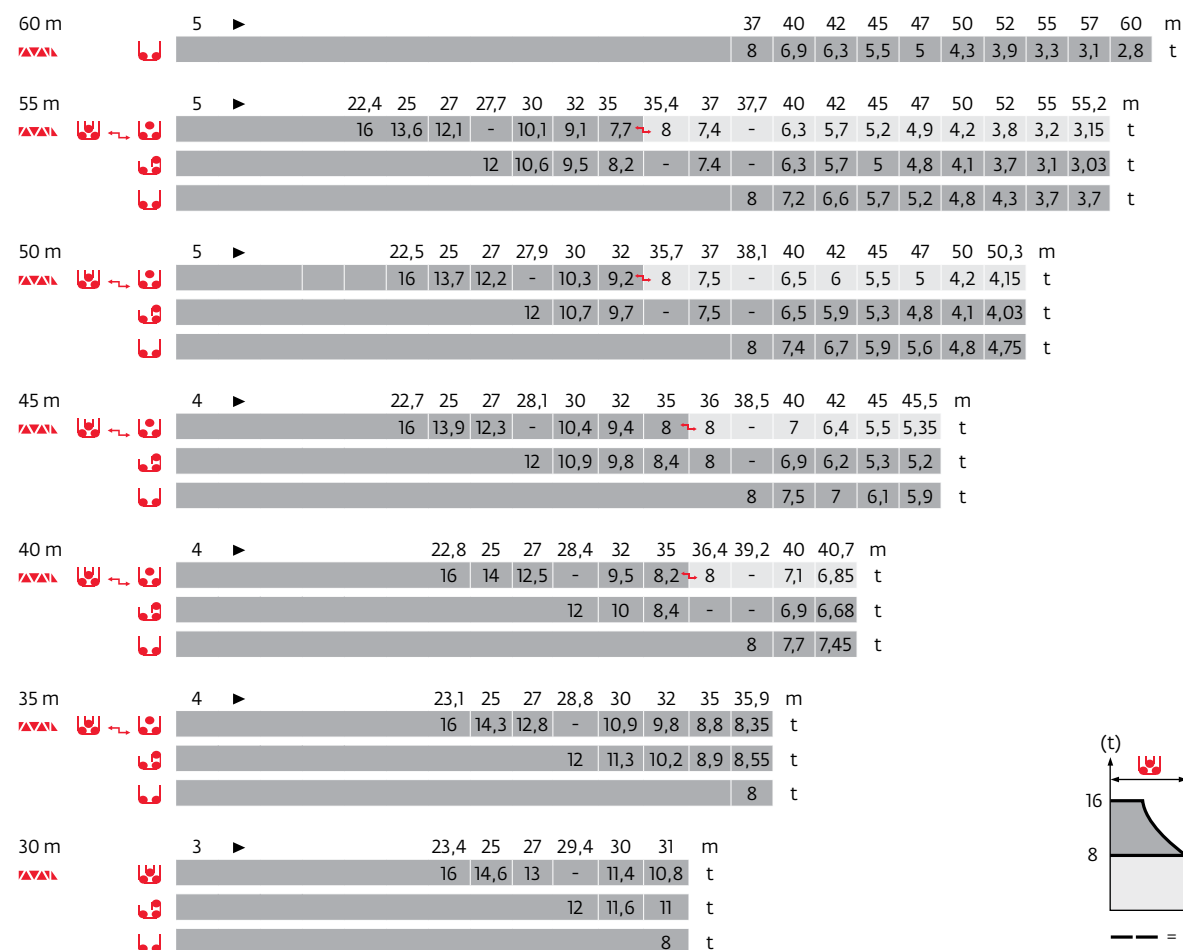
Télescopage sur dalles / Kletterkrane im Gebäude / Climbing Crane / Telescopage grua trepadora / Gru in cavedio
Telescopagem sobre lages / Кран, ползущий внутри здания



Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Анкера



Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

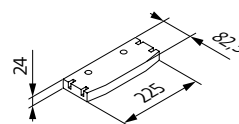
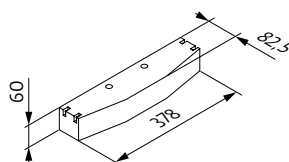
			30 m	35 m	40 m	45 m	50 m	55 m	60 m
2 m	VB 22	H (m)	47,6	44,3	41,0	37,6	34,3	31,0	29,3
		(t)	132	132	132	132	132	132	132

Lest de contre-flèche / Gegenauslegerballast / Counter-jib ballast / Lastre de contra-flecha / Zavorra di controbraccio
 Lastro da contra lança / Противовес стрелы

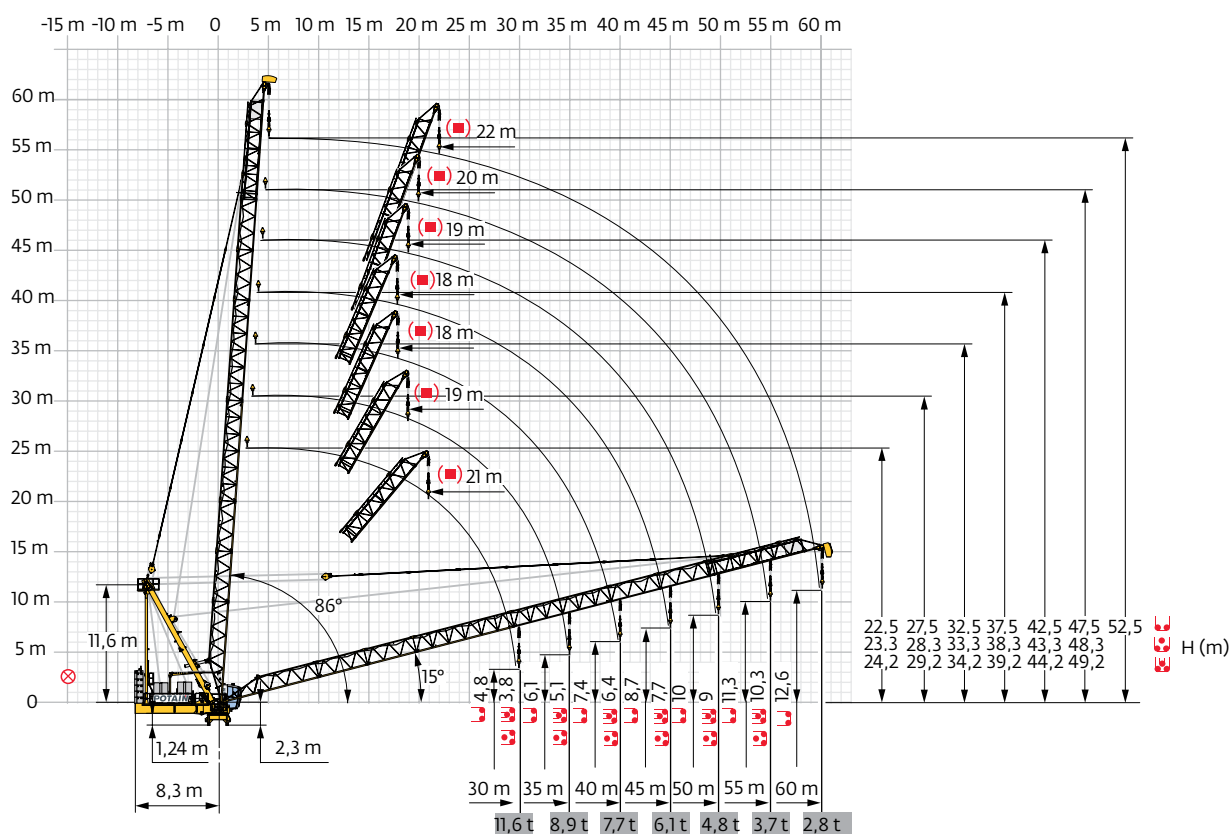
	75 LVF / 100 LVF		
	3950 kg	1000 kg	(kg)
30 m	5	0	19750
35 m	5	0	19750
40 m	5	0	19750
45 m	5	0	19750
50 m	5	1	20750
55 m	5	1	20750
60 m	5	1	20750

CBJ - 3950 kg

CBK - 1000 kg



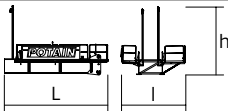
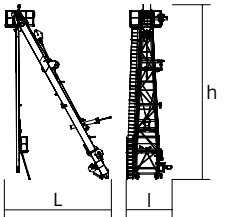
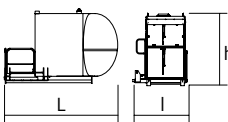
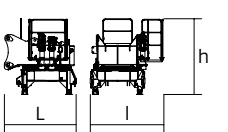
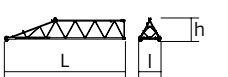
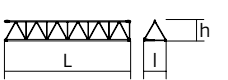
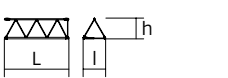
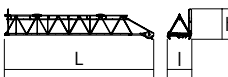
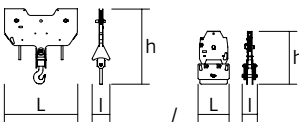
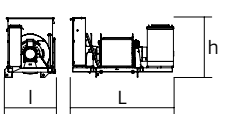
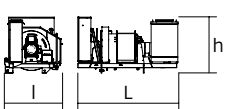
Flèche relevée / Ausleger in Steilstellung / Luffing jib / Flecha izada / Braccio impennato
 Lança inclinada / Маховая стрела

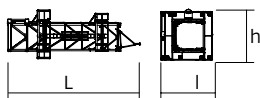
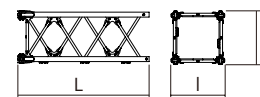
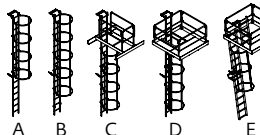
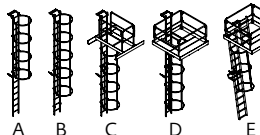
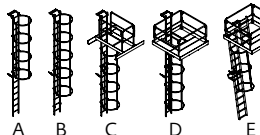
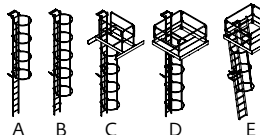
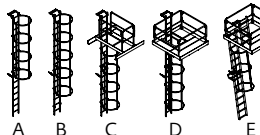
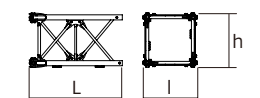
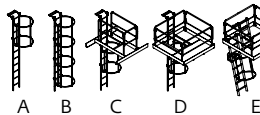
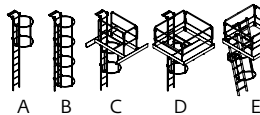
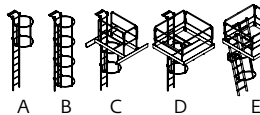
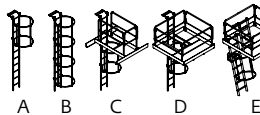
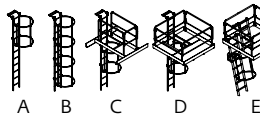
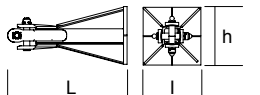
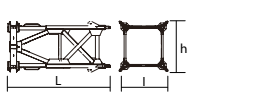
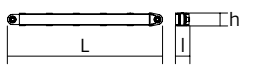
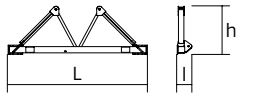


Encombrenment et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  60 m -  75 LVF



Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		7,47	5,41	4,8	6800	
Poinçon / Auslegerhaltebock Strut / Puntal Puntone / Extrator стойка		7,6	3,3	13	7385	
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина		V140SR	3,4	1,9	2,6	1200
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части		∅ 2 m	2,98	3,12	3,16	9150
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		①	10,27	1,9	1,99	1625
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		③ ④B	10,17 10,17	1,81 1,81	1,67 1,65	1245 1015
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		② ④A	5,17 5,17	1,81 1,81	1,67 1,65	677 530
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑤	11,79	1,93	2,36	1356
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		1,8 0,68	0,44 0,29	1,86 1,15	461 346	
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебёдка (+ канатом)		75 LVF 100 LVF	2,55 3,16	1,63 1,6	1,41 1,88	3019 3946
Treuil de relevage (+ câble) / Auslegerverstellwerk (+ Seil) Luffing winch (+ rope) / Mecanismo de izado (+ cabo) Argano di Impennaggio braccio (+ fune) Mecanismo de Inclinação da Lança (+ cabo) лебёдка подъема стрелы (+ канатом)		100 VVF	3,16	1,77	1,88	3316

Pyłône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)		
Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана			2 m	11,5	4,21	4,36	8235
M619 A		2 m	5,32	2,13	2,13		3517
		A	-	-	-		47
		B	-	-	-		55
		C	-	-	-		122
		D	-	-	-		165
		E	-	-	-		148
M619 C		2 m	3,66	2,13	2,13		2492
		A	-	-	-		29
		B	-	-	-		41
		C	-	-	-		98
		D	-	-	-		140
		E	-	-	-		138
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 22A	1,35	0,65	0,65		390
		R 22A	0,82	0,65	0,65		325
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		VB 22	5,01	2,41	2,41		4720
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		VB 22	4,51	0,29	0,29		420
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		VB 22	6,7	0,7	2,31		1600

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

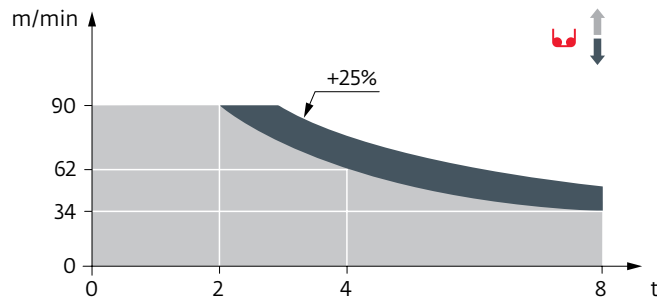
400 V - 50 Hz											hp	kW	
	75 LVF 40 Optima	m/min	34	44	62	90	17	22	31	45	75	55	637 m
		t	8	6	4	2	16	12	8	4			
	100 LVF 40 Optima	m/min	44	56	76	117	22	28	38	58,5	100	75	1136 m
		t	8	6	4	1,45	16	12	8	2,9			
	100 VVF 40		1 min 40 s								100	75	
	RVF 172 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8								2 x 10	2 x 7,5	
	VB22	m/min											

 IEC 60204-32	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz	75 LVF : 159 kVA 100 LVF : 179 kVA

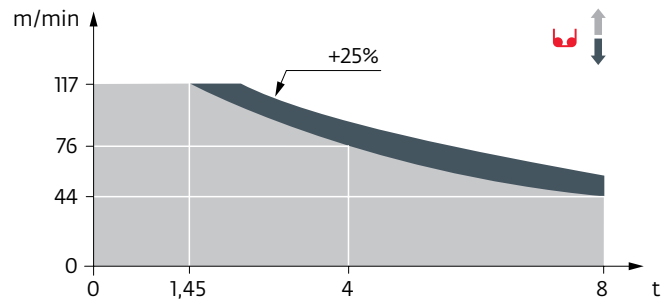
480 V - 60 Hz											hp	kW	
	75 LVF 40 Optima	m/min	34	44	62	90	17	22	31	45	75	55	637 m
		t	8	6	4	2	16	12	8	4			
	100 LVF 40 Optima	m/min	44	56	76	117	22	28	38	58,5	100	75	1136 m
		t	8	6	4	1,45	16	12	8	2,9			
	100 VVF 40		1 min 40 s								100	75	
	RVF 172 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 1								2 x 10	2 x 7,5	
	VB22	m/min											

 IEC 60204-32	kVA
480 V (+6% -10%) 60 Hz	75 LVF : 159 kVA 100 LVF : 179 kVA

75 LVF 40 Optima



100 LVF 40 Optima



FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
● Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
■ Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
⬆ Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum	Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe	Weight without load, without ballast, with jib and max. height	Peso en vacío sin lastre, con braccío e altura máxima	Peso a vuoto, senza zavorra, con braccío e altezza massima	Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima	Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты.
⬆ Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
⬆ Courbes de charges sans plate-forme d'intervention	Lastkurven ohne Arbeitsbühne	Load curves without inspection platform	Curvas de cargas sin plataforma de servicio	Curve di carico senza piattaforma di intervento	Curvas de carga sem plataforma de intervenção	Кривые грузоподъемности без технической платформой
⬆ Courbes de charges avec plate-forme d'intervention déduire 0,1 t	Lastkurven mit Arbeitsbühne 0,1 t abziehen	Load curves with inspection platform, deduct 0,1 t	Curvas de cargas con plataforma de servicio descontar 0,1 t	Curve di carico con piattaforma di intervento detrarre 0,1 t	Curvas de carga com plataforma de intervenção deduzir 0,1 ton	Кривые грузоподъемности с технической платформой - вычесть 0,1 т
⊗ Axe articulation flèche	Auslegergelenks-achse	Jib articulation axis	Eje de articulación de la flecha	Perno di articolazione del braccio	Eixo de articulação da lança	Ось шарнира стрелы
⬆ Position girouette	Windfreistellung	Weathervane position	Posición veleta	Libera rotazione	Posição em cata-vento	Флюгер
⬆ Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Рзусовой автомобиль 13,4 м
⬆ Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Contenitor High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contenitor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
⬆ Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungs-rahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
⬆ Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungs-rahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
⬆ Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
⬆ Relevage	AL-Verstellen	Luffing	Izado	Brandeggio	Levantamento	Маховый подъем
⬆ Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Levantamento	Поворот
⬆ Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
⬆ kVA Puissance nominale	Nennleistung	Rated power	Potencia nominal	Potenza nominale	Potência nominal	Номинальная мощность
⬆ Fonction Power Control : vitesses levage «montée» adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control : An die verfügbare Leistung angepasste Hubgeschwindigkeiten „Heben“	Power Control function: „Hoisting“ speeds adapted to the available power	Función Power control (control de la potencia): velocidades de elevación „arriba“ adaptada a la energía disponible	Funzione Power Control : velocità del sollevamento « salita » adattate alla potenza elettrica disponibile	Função Power control (controlo de potência): velocidades de elevação “subir” adaptada a energia disponível	Функция Power control: изменение скорости подъема в зависимости от мощности источника питания
⬆ Voir télescope sur dalles	Siehe Kletterkrane im Gebäude	See climbing crane	Vea grua trepadora	Consultare gru in cavedio	Ver telescopagem sobre lages	См. кран, ползущий внутри здания
⬆ Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
⬆ Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.



Americas
Manitowoc, Wisconsin, USA
 Tel: +1 920 684 6621
 Fax: +1 920 683 6277

Shady Grove, Pennsylvania, USA
 Tel: +1 717 597 8121
 Fax: +1 717 597 4062

Europe, Middle East, Africa
Dardilly, France
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

China
Shanghai, China
 Tel: +86 21 6457 0066
 Fax: +86 21 6457 4955

Greater Asia-Pacific
Singapore
 Tel: +65 6264 1188
 Fax: +65 6862 4040

www.manitowoccranes.com